

# Dziennik Urzędowy

# L 131

## Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

18 maja 2011

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2011/283/UE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 12 kwietnia 2011 r. w sprawie zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych ..... 1

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 474/2011 z dnia 3 maja 2011 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1425/2006 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej ..... 2
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Rady (UE) nr 475/2011 z dnia 13 maja 2011 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii oraz kończącego postępowanie dotyczące przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Malezji..... 10
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 476/2011 z dnia 17 maja 2011 r. zmieniające rozporządzenie Rady (UE) nr 57/2011 w odniesieniu do limitów połowowych dla połowów dobijaków w wodach UE obszarów ICES IIa, IIIa oraz IV ..... 12

Cena: 3 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

- ★ **Rozporządzenie Komisji (UE) nr 477/2011 z dnia 17 maja 2011 r. wszczynające dochodzenie dotyczące możliwego obchodzenia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 511/2010 na przywóz niektórych rodzajów drutu molibdenowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, w drodze przywozu niektórych rodzajów drutu molibdenowego wysyłanego z Malezji i Szwajcarii, bez względu na to, czy został zgłoszony jako pochodzący z Malezji i Szwajcarii, i poddający ten przywóz rejestracji** ..... 14
  
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 478/2011 z dnia 17 maja 2011 r. ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 18
  
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 479/2011 z dnia 17 maja 2011 r. zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/11 ..... 20

DECYZJE

2011/284/UE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 12 maja 2011 r. w sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych na podstawie art. 20 ust. 2 dyrektywy Rady 89/106/EWG w odniesieniu do kabli zasilania, kabli sterujących i kabli komunikacyjnych** (notyfikowana jako dokument nr C(2011) 3107) <sup>(1)</sup> ..... 22

---

Sprostowania

- ★ **Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 4/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych** (Dz.U. L 7 z 10.1.2009) ..... 26
  
- ★ **Sprostowanie do decyzji Rady 2011/28/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych** (Dz.U. L 14 z 19.1.2011) ..... 26
  
- ★ **Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1309/2005 z dnia 10 sierpnia 2005 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 3199/93 w sprawie wzajemnego uznawania procedur całkowitego skażenia alkoholu etylowego do celów zwolnienia z podatku akcyzowego** (Dz.U. L 208 z 11.8.2005 – sprostowanie w Dz.U. L 163 z 30.6.2010) ..... 27



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## UMOWY MIĘDZYNARODOWE

## DECYZJA RADY

z dnia 12 kwietnia 2011 r.

**w sprawie zawarcia protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych**

(2011/283/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114, 168, 169, 172, art. 173 ust. 3, art. 188 i 192, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a), art. 218 ust. 7 oraz art. 218 ust. 8 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych <sup>(2)</sup> (zwany dalej „Protokołem”) został podpisany w imieniu Unii dnia 30 września 2010 r.

(2) Protokół powinien zostać zawarty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Protokół do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych, zostaje niniejszym zatwierdzony w imieniu Unii.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady dokonuje w imieniu Unii powiadomienia, przewidzianego w art. 10 Protokołu.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 12 kwietnia 2011 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Zgoda z dnia 24 listopada 2010 r.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 14 z 19.1.2011, s. 2.

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 474/2011

z dnia 3 maja 2011 r.

zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1425/2006 nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

rządzenia pierwotnego trzy chińskie przedsiębiorstwa zostały dodane do wykazu producentów z ChRL wymienionego w załączniku I.

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 13 ust. 3, art. 14 ust. 3 i art. 14 ust. 5,

uwzględniając wniosek przedstawiony przez Komisję Europejską po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

### 1. PROCEDURA

#### 1.1. Obowiązujące środki

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1425/2006<sup>(2)</sup> („rozporządzenie pierwotne”) Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz do Unii niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”). Mając na uwadze dużą liczbę współpracujących chińskich producentów eksportujących, dobrano próbę producentów; na przedsiębiorstwa włączone do próby nałożono indywidualne stawki cła od 4,8 % do 12,8 %, natomiast na inne przedsiębiorstwa współpracujące, niewłączone do próby i wymienione w załączniku I do rozporządzenia pierwotnego, nałożono stawkę cła 8,4 %. Stawka cła wynosząca 28,8 % („stawka cła rezydualnego”) została nałożona na chińskie przedsiębiorstwa, które albo nie zgłosiły się, albo nie współpracowały w dochodzeniu w sprawie dumpingu obejmującym okres od dnia 1 kwietnia 2004 r. do dnia 31 marca 2005 r. („dochodzenie pierwotne”).
- (2) Rozporządzeniem (WE) nr 189/2009<sup>(3)</sup>, zmieniającym rozporządzenie pierwotne, oraz zgodnie z art. 2 rozpo-

#### 1.2. Wszczęcie z urzędu

- (3) Dowody *prima facie*, które posiada Komisja, wskazują, że po wprowadzeniu środków miała miejsce zmiana struktury handlu dotycząca wywozu z ChRL do Unii, dla której nie ma racjonalnej przyczyny lub uzasadnienia innych niż nałożenie obowiązujących ceł. Wydaje się, że ta zmiana struktury handlu spowodowana jest wywozem do Unii produktu objętego postępowaniem produkowanego przez chińskich producentów eksportujących, wobec których stosuje się stawkę cła rezydualnego, za pośrednictwem producenta eksportującego korzystającego z niższej stawki cła, a mianowicie za pośrednictwem przedsiębiorstwa Xiamen Xingxia Polymers Co., Ltd. („Xiamen”) wymienionego w załączniku I do rozporządzenia pierwotnego.
- (4) Ponadto dowody wskazują na fakt, że skutki naprawcze obowiązujących środków antydumpingowych dotyczących produktu objętego postępowaniem były osłabiane w zakresie cen. Istnieją wystarczające dowody *prima facie* na to, że przywóz produktu objętego postępowaniem dokonywany jest po cenach znacznie niższych od ceny niewyrządzającej szkody ustalonej w dochodzeniu pierwotnym, które doprowadziło do wprowadzenia obowiązujących środków.
- (5) Wreszcie Komisja posiada wystarczające dowody *prima facie* wskazujące na to, iż ceny produktu objętego postępowaniem są dumpingowe w stosunku do ustalonej wcześniej wartości normalnej.
- (6) Ustaliwszy, po skonsultowaniu z Komitetem Doradczym, że istnieją wystarczające dowody *prima facie* uzasadniające wszczęcie dochodzenia zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego, Komisja przyjęła rozporządzenie (UE) nr 748/2010<sup>(4)</sup> wszczynające dochodzenie dotyczące

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 29.9.2006, s. 4.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 67 z 12.3.2009, s. 5.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 219 z 20.8.2010, s. 1.

możliwego obchodzenia środków antidumpingowych („rozporządzenie wszczynające”). Zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, rozporządzeniem wszczynającym Komisja poleciła również organom celnym rejestrowanie przywozu produktu objętego postępowaniem zgłoszonego jako wyprodukowany przez Xiamen pod określonym dodatkowym kodem TARIC A981, który został przyznany temu przedsiębiorstwu w celu zagwarantowania, że w przypadku gdy w dochodzeniu zostanie stwierdzone obejście środków, cła antidumpingowe zostaną pobrane we właściwej wysokości z mocą wsteczną od dnia rejestracji takiego przywozu.

### 1.3. Dochodzenie

- (7) Komisja oficjalnie poinformowała władze ChRL, Xiamen oraz przedsiębiorstwa, które dokonują domniemanego wywozu swoich produktów poprzez Xiamen („inni producenci eksportujący”), o wszczęciu dochodzenia oraz rozesłała kwestionariusze. Zainteresowanym stronom dano możliwość przedstawienia uwag na piśmie oraz zgłoszenia wniosku o przesłuchanie w terminie określonym w rozporządzeniu wszczynającym. Zainteresowane strony poinformowano także, że brak współpracy może spowodować zastosowanie art. 18 rozporządzenia podstawowego oraz dokonanie ustaleń na podstawie dostępnych faktów.
- (8) Od innych producentów eksportujących nie otrzymano odpowiedzi, zaś przedsiębiorstwo Xiamen dostarczyło niepełną odpowiedź.

### 1.4. Okres objęty dochodzeniem

- (9) Dochodzenie objęło okres od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia 30 czerwca 2010 r. („OD”). W celu zbadania domniemanych zmian w strukturze handlu i innych aspektów sytuacji określonych w art. 13 rozporządzenia podstawowego zgromadzono dane z okresu od stycznia 2006 r. do końca OD.

## 2. WYNIKI DOCHODZENIA

### 2.1. Uwagi ogólne/stożenie współpracy/zastosowane metody

- (10) Przedsiębiorstwo Xiamen dostarczyło niekompletną odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu. Służby Komisji wysłały do przedsiębiorstwa Xiamen pismo, w którym wskazano braki w odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz zwrócono się o pełne i spójne informacje, na co Xiamen nie zareagowało. Ponadto Xiamen odrzuciło propozycję weryfikacji danych na terenie swojego przedsiębiorstwa.
- (11) W rezultacie przedsiębiorstwo Xiamen zostało poinformowane, że w takich okolicznościach Komisja uznaje je za niewspółpracujące zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego oraz że ustalenia będą oparte na dostępnych faktach. Xiamen poinformowano także, że wyniki

dochodzenia mogą być mniej korzystne niż w sytuacji, gdyby przedsiębiorstwo to w pełni współpracowało. Przedsiębiorstwo Xiamen nie zareagowało na to pismo.

- (12) W związku z powyższym oraz wobec braku dostępnych danych statystycznych umożliwiających ustalenie wielkości sprzedaży i cen na poziomie przedsiębiorstwa w OD, ustalenia dotyczące domniemanego obchodzenia środków musiały zostać dokonane na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, a mianowicie na podstawie faktów opartych na dowodach otrzymanych od organów celnych państw członkowskich oraz niezaweryfikowanej, częściowej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu przedstawionej przez Xiamen.

### 2.2. Produkt objęty postępowaniem

- (13) Produkt objęty postępowaniem to worki i torby plastikowe, w których zawartość polietylenu odpowiada co najmniej 20 % wagi oraz których grubość folii nie przekracza 100 mikrometrów ( $\mu\text{m}$ ), pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej, objęte obecnie kodami CN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 oraz ex 3923 29 90 (kody TARIC 3923 21 00 20, 3923 29 10 20 oraz 3923 29 90 20).

### 2.3. Zmiana struktury handlu

- (14) Zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego ustalenie obejścia ceł nastąpiło poprzez zbadanie, czy zaszła zmiana w strukturze handlu pomiędzy poszczególnymi przedsiębiorstwami w ChRL a Unią, czy zmiana ta wyniknęła z praktyki, procesu lub prac, w odniesieniu do których nie ma racjonalnej przyczyny lub ekonomicznego uzasadnienia innego niż nałożone cła, czy istniały dowody wyrządzenia szkody lub podważania skutków naprawczych cła w odniesieniu do cen lub ilości produktu objętego postępowaniem oraz czy istniały dowody dumpingu w stosunku do wartości normalnej uprzednio ustalonej w odniesieniu do produktu podobnego.

- (15) Biorąc pod uwagę fakt, że w celu ustalenia wielkości wywozu i cen na poziomie przedsiębiorstwa nie można zastosować danych Eurostatu, ponieważ dostarczane są jedynie dane łączne na poziomie krajowym, a inne dane statystyczne na poziomie przedsiębiorstwa nie są dostępne, zastosowano wielkości wywozu i ceny zgłoszone przez przedsiębiorstwo Xiamen w ramach jego częściowej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu.

- (16) Według informacji otrzymanych od Xiamen sprzedaż do Unii znacznie wzrosła po wprowadzeniu środków we wrześniu 2006 r. W niektórych okresach wywóz wzrósł dwukrotnie w porównaniu z okresem objętym próbą w dochodzeniu pierwotnym, a zgłoszone ceny były poniżej średniej docelowej ceny UE ustalonej podczas dochodzenia pierwotnego.

#### 2.4. Niewystarczająca racjonalna przyczyna lub ekonomiczne uzasadnienie inne niż nałożenie ceł antidumpingowych

- (17) Oprócz wzrostu w wielkości sprzedaży zauważono, że zgodnie z informacjami przedstawionymi w ramach dochodzenia pierwotnego w kontroli wrywkowej przedsiębiorstwo Xiamen zadeklarowało, że nie posiada przedsiębiorstw powiązanych i nie prowadzi produkcji poza główną fabryką. W swojej częściowej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu dotyczącym obchodzenia środków przedsiębiorstwo Xiamen zgłosiło, że podczas OD niektóre etapy produkcji, takie jak drukowanie w kolorze lub pakowanie, zostały zlecone na zewnątrz oraz że czasami sprzedaje ono surowce przedsiębiorstwom zamawiającym.
- (18) Częściowa odpowiedź na pytania zawarte w kwestionariuszu potwierdziła, że przedsiębiorstwa zamawiające wymienione przez Xiamen są innymi eksporterami, którzy zgodnie z dowodami *prima facie* dokonują domniemanego wywozu do Unii. Jednakże odpowiedź ujawniła także, że nie jest to kwestia uzgodnień w sprawie zlecenia na zewnątrz, w przypadku których przedsiębiorstwo zlecające wykonanie prac na zewnątrz pozostaje właścicielem surowców i towarów końcowych, lecz następuje wyjście poza ramy takich uzgodnień z powodów określonych poniżej.
- (19) We wszystkich przypadkach sprzedaży określonych jako „częściowo przetworzone” zgłoszonych płatności przez klientów europejskich dokonywano nie na rzecz Xiamen, lecz na konta bankowe dwóch przedsiębiorstw, które dokonywały domniemanej sprzedaży za pośrednictwem Xiamen. Sprzedaż ta stanowi ponad 20 % całkowitej sprzedaży UE w 2009 r. Co więcej, wykaz transakcji sprzedaży przedstawiony przez Xiamen ujawnia odmiennie metody fakturowania, które różnią się układem alfanumerycznym oraz jego długością. W odniesieniu do sprzedaży produktów zgłoszonych jako „częściowo przetworzone” przez jedno z dwóch przedsiębiorstw, reprezentujących większość tej sprzedaży, wydaje się, że numer faktury zawiera dwie litery odnoszące się do nazwy przedsiębiorstwa, które dokonywało domniemanej sprzedaży za pośrednictwem Xiamen. Ponadto te dwa przedsiębiorstwa są położone w odległości około 1 000 km od Xiamen, co pozwala wątpić w ekonomiczne uzasadnienie takich uzgodnień.
- (20) Oprócz tego nie można wykluczyć, że sprzedaż za pośrednictwem Xiamen dotyczy większej wielkości sprzedaży niż ta wskazana w szczegółowym wykazie transakcji sprzedaży przedstawionym przez Xiamen, gdyż według statystyk dotyczących produkcji i mocy produkcyjnych także dostarczonych przez Xiamen 40 % jego produkcji w 2007, 2008 i 2009 r. została zgłoszona jako zlecona na zewnątrz.
- (21) Zauważono także, że sprzedaż produktów zgłaszanych jako „częściowo przetworzone” ustala w październiku 2009 r., tj. kiedy organy celne niektórych państw członkowskich odmówiły stosowania indywidualnej stawki cła

antydumpingowego Xiamen, stosowanego wobec przywozu niektórych produktów najwyraźniej produkowanych przez innego producenta eksportującego.

- (22) Z powyższego wynika zatem, że zmiana struktury handlu miała miejsce po wprowadzeniu środków względem produktu objętego postępowaniem, wobec czego nie ma żadnej innej racjonalnej przyczyny lub ekonomicznego uzasadnienia poza unikaniem obowiązującej stawki rezydualnego cła antydumpingowego.

##### 2.4.1. Podważenie skutków zaradczych cła antydumpingowego wobec szkody

- (23) Wzrost przywozu zgłoszonego pod nazwą Xiamen był znaczący pod względem ilości. Według odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu przedsiębiorstwo Xiamen prawie dwukrotnie zwiększyło swoją sprzedaż do UE w 2007 i 2008 r. w porównaniu ze sprzedażą zgłoszoną w okresie dochodzenia pierwotnego, co spowodowane było głównie zaangażowaniem innych producentów eksportujących. Porównanie średniej docelowej ceny UE ustalonej podczas dochodzenia pierwotnego ze średnią ważoną ceną eksportową zgłoszoną podczas OD wskazuje na zniżanie cen.
- (24) Uznaje się zatem, że praktyki opisane powyżej osłabiają skutki naprawcze środków wobec szkody zarówno w zakresie ilości, jak i cen.

##### 2.4.2. Dowód na istnienie dumpingu

- (25) Wreszcie zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia podstawowego zbadano, czy istniały dowody dumpingu względem ustalonej wcześniej wartości normalnej.
- (26) Porównanie średniej ważonej wartości normalnej ustalonej w dochodzeniu pierwotnym (gdzie wartość normalna została ustalona na podstawie analogicznego państwa, Malezji) oraz średniej ważonej ceny eksportowej w OD niniejszego dochodzenia zgłoszonej przez Xiamen w częściowej odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu wskazuje na margines dumpingu przekraczający margines dumpingu ustalony w dochodzeniu pierwotnym względem przedsiębiorstw nieobjętych próbą.

### 3. ŚRODKI

- (27) W związku z powyższym i z zastosowaniem art. 18 rozporządzenia podstawowego stwierdzono, że miała miejsce zmiana w strukturze handlu, zgodnie z art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego. Na mocy art. 13 ust. 1 zdanie drugie rozporządzenia podstawowego stawka rezydualnego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do przywozu produktu objętego postępowaniem pochodzącego z ChRL powinna zatem zostać rozszerzona na przywóz tego samego produktu zgłoszonego jako wyprodukowany przez przedsiębiorstwo Xiamen. W praktyce dodatkowy kod TARIC A999 należy zgłaszać dla tego przywozu od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

(28) Ponadto, aby umożliwić odtąd bardziej szczegółowy monitoring przepływów handlowych względem przedsiębiorstw nieobjętych próbą, każdemu nieobjętemu próbą przedsiębiorstwu wymienionemu w załączniku I do rozporządzenia pierwotnego należy przyznać dodatkowy kod TARIC.

(29) Zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, które stanowią, że wszelkie rozszerzone środki należy stosować do przywozu produktów wprowadzonych do Unii z zastrzeżeniem rejestracji wymaganej na mocy rozporządzenia wszczynającego, cło należy pobierać od tego zarejestrowanego przywozu wysyłanego z Xiamen.

#### 4. UJAWNIECIE

(30) Zainteresowane strony zostały poinformowane o istotnych faktach i okolicznościach, na podstawie których Rada zamierza rozszerzyć rezydualne cło anty-

dumpingowe obowiązujące wobec przedsiębiorstwa Xiamen, oraz miały możliwość zabrania głosu w sprawie i przedstawienia swoich uwag. Nie otrzymano żadnych uwag mogących zmienić powyższe wnioski,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Ostateczne cło antydumpingowe w wysokości 28,8 % stosowane wobec „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw” nałożone rozporządzeniem (WE) nr 1425/2006 na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej zostaje niniejszym rozszerzone na przywóz produktów zgłaszanych jako wyprodukowane przez XIAMEN XINGXIA POLYMERS CO., LTD.

2. W art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 tabelę zastępuje się następującą tabelą:

„Państwo	Przedsiębiorstwo	Stawka cła antydumpingowego (%)	Dodatkowy kod TARIC
Chińska Ludowa	Cedo (Shanghai) Limited and Cedo (Shanghai) Household Wrappings, Shanghai	7,4	A757
	Jinguan (Longhai) Plastics Packing Co., Ltd., Longhai	5,1	A758
	Sunway Kordis (Shanghai) Ltd. i Shanghai Sunway Polysell Ltd., Shanghai	4,8	A760
	Suzhou Guoxin Group Co., Ltd., Suzhou Guoxin Group Taicang Yihe Import & Export Co., Ltd., Taicang Dongyuan Plastic Co., Ltd. i Suzhou Guoxin Group Taicang Giant Packaging Co., Ltd., Taicang	7,8	A761
	Wuxi Jiayihe Packaging Co., Ltd. and Wuxi Bestpac Packaging Co., Ltd., Wuxi	12,8	A763
	Zhong Shan Qi Yu Plastic Products Co Ltd., Zhongshan	5,7	A764
	Huizhou Jun Yang Plastics Co., Ltd., Huizhou	4,8	A765
	Xinhui Alida Polythene Limited, Xinhui	4,3	A854
	Przedsiębiorstwa wymienione w ZAŁĄCZNIKU I	8,4	Zob. ZAŁĄCZNIK I
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	28,8	A999
Tajlandia	King Pac Industrial Co., Ltd., Chonburi i Dpac Industrial Co., Ltd., Bangkok	14,3	A767
	Multibax Public Co., Ltd., Chonburi	5,1	A768
	Naraipak Co Ltd. i Narai Packaging (Thailand) Ltd., Bangkok	10,4	A769
	Sahachit Watana Plastic Industry Co., Ltd., Bangkok	6,8	A770
	Thai Plastic Bags Industries Co., Ltd., Nakornpathorn	5,8	A771
	Przedsiębiorstwa wymienione w ZAŁĄCZNIKU II	7,9	A772
	Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	14,3	A999”

3. Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

1. Cło rozszerzone na mocy art. 1 jest pobierane od przywozu zarejestrowanego zgodnie z art. 2 rozporządzenia (UE) nr 748/2010.
2. Stosuje się obowiązujące przepisy dotyczące ceł.

#### Artykuł 3

Niniejszym poleca się organom celnym zaprzestać rejestracji przywozu, ustanowionej zgodnie z art. 2 rozporządzenia (UE) nr 748/2010.

#### Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Jednakże art. 2 stosuje się od dnia wejścia w życie rozporządzenia (UE) nr 748/2010.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 3 maja 2011 r.

W imieniu Rady  
MARTONYI J.  
Przewodniczący



## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

## CHIŃSCY WSPÓŁPRACUJĄCY PRODUCENCI EKSPORTUJĄCY NIEOBJĘCI PRÓBĄ

Przedsiębiorstwo	Miejscowość	Dodatkowy kod TARIC
BAO XIANG PLASTIC BAG MANUFACTURING (SHENZHEN) CO., LTD.	Shenzhen	B014
BEIJING LIANBIN PLASTIC & PRINTING CO., LTD.	Beijing	B015
CHANGLE BEIHAI PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Zhuliu	B016
CHANGLE UNITE PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B017
CHANGLE HUALONG PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B018
CHANGLE SANDELI PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B019
CHANGLE SHENGDA RUBBER PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B020
CHANGZHOU HUAGUANG PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Wujin	B021
CHEONG FAT PLASTIC BAGS (CHINA) PRINTING FACTORY	Shenzhen	B022
CHUN HING PLASTIC PACKAGING MANUFACTORY LTD.	Hong Kong	B023
CHUN YIP PLASTICS (SHENZHEN) LIMITED	Shenzhen	B024
CROWN POLYETHYLENE PRODUCTS (INT'L) LTD.	Hong Kong	B025
DALIAN JINSHIDA PACKING PRODUCTS CO., LTD.	Dalian	B026
DONG GUAN HARBONA PLASTIC & METALS FACTORY CO., LTD.	Dongguan	B027
DONGGUAN CHERRY PLASTIC INDUSTRIAL, LTD.	Dongguan	B028
DONGGUAN FIRSTWAY PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Dongguan	B029
DONGGUAN MARUMAN PLASTIC PACKAGING COMPANY LIMITED	Dongguan	B030
DONGGUAN NAN SING PLASTICS LIMITED	Dongguan	B031
DONGGUAN NOZAWA PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Dongguan	B032
DONGGUAN RUI LONG PLASTICS FACTORY	Dongguan	B033
FOSHAN SHUNDE KANGFU PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Shunde	B034
FU YUEN ENTERPRISES CO.	Hong Kong	B035
GOLD MINE PLASTIC INDUSTRIAL LIMITED	Jiangmen	B036
GOOD-IN HOLDINGS LTD.	Hong Kong	B037
HANG LUNG PLASTIC FACTORY (SHENZHEN) LTD.	Shenzhen	B038
HUIYANG KANLUN POLYETHYLENE MANUFACTURE FACTORY	Huizhou	B039
JIANGMEN CITY XIN HUI HENGLONG PLASTIC LTD.	Jiangmen	B040
JIANGMEN TOPTYPE PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Jiangmen	B041
JIANGMEN XINHUI FENGZE PLASTIC COMPANY LTD.	Jiangmen	B042
JIANGYIN BRAND POLYTHENE PACKAGING CO., LTD.	Jiangyin	B043

Przedsiębiorstwo	Miejscowość	Dodatkowy kod TARIC
JINAN BAIHE PLASTIC CO., LTD.	Jinan	B044
JINAN CHANGWEI PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Jinan	B045
JINAN CHENGLIN PLASTIC PRODUCTS COMPANY LTD.	Jinan	B046
JINAN MINFENG PLASTIC CO., LTD.	Jinan	B047
JINYANG PACKING PRODUCTS (WEIFANG) CO., LTD.	Qingzhou	B048
JUXIAN HUACHANG PLASTIC CO., LTD.	Liuguanzhuang	B049
JUXIAN HUAYANG PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Liuguanzhuang	B050
KIN WAI POLY BAG PRINTING LTD.	Hong Kong	B051
LAIZHOU JINYUAN PLASTICS INDUSTRY & TRADE CO., LTD.	Laizhou	B052
LAIZHOU YUANXINYIE PLASTIC MACHINERY CO., LTD.	Laizhou	B053
LICK SAN PLASTIC BAGS (SHENZHEN) CO., LTD.	Shenzhen	B054
LINQU SHUNXING PLASTIC PRODUCTS CO.,LTD.	Linqu	B055
LONGKOU CITY LONGDAN PLASTIC CORPORATION LTD.	Longkou	B056
NEW CARING PLASTIC MANUFACTORY LTD.	Jiangmen	B057
NEW WAY POLYPAK DONGYING CO., LTD.	Dongying	B058
NINGBO HUASEN PLASTHETICS CO., LTD.	Ningbo	B059
NINGBO MARUMAN PACKAGING PRODUCT CO., LTD.	Ningbo	B060
POLY POLYETHYLENE BAGS AND PRINTING CO.	Hong Kong	B061
QINGDAO NEW LEFU PACKAGING CO., LTD.	Qingdao	B062
QUANZHOU POLYWIN PACKAGING CO., LTD.	Nanan	B063
RALLY PLASTICS CO., LTD. ZHONGSHAN	Zhongshan	B064
RIZHAO XINAO PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Liuguanzhuang	B065
DONGGUAN SEA LAKE PLASTIC PRODUCTS MANUFACTURING CO., LTD.	Dongguan	B066
SHANGHAI HANHUA PLASTIC PACKAGE PRODUCT CO., LTD.	Shanghai	B067
SHANGHAI HUAYUE PACKAGING PRODUCTS CO., LTD.	Shanghai	B068
SHANGHAI LIQIANG PLASTICS INDUSTRY CO., LTD.	Zhangyan	B069
SHANGHAI MINGYE PLASTICS GOODS COMPANY LIMITED	Shanghai	B070
SHANGHAI QUTIAN TECHNOLOGY INDUSTRY DEVELOPMENT CO., LTD.	Shanghai	B071
SHANTOU ULTRA DRAGON PLASTICS LTD.	Shantou	B072
SHAOXING YUCI PLASTICS AND BAKELITE PRODUCTS CO., LTD.	Shangyu	B073
SHENG YOUNG INDUSTRIAL (ZHONGSHAN) CO., LTD.	Zhongshan	B074
SUPREME DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	Hong Kong	B075
TAISHING PLASTIC PRODUCTS CO., LTD. ZHONGSHAN	Zhongshan	B076
TIANJIN MINGZE PLASTIC PACKAGING CO., LTD.	Tianjin	B077

Przedsiębiorstwo	Miejscowość	Dodatkowy kod TARIC
UNIVERSAL PLASTIC & METAL MANUFACTURING LIMITED	Hong Kong	B078
WAI YUEN INDUSTRIAL AND DEVELOPMENT LTD.	Hong Kong	B079
WEIFANG DESHUN PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B080
WEIFANG HENGSHENG RUBBER PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B081
WEIFANG HONGYUAN PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B082
WEIFANG HUASHENG PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Changle	B083
WEIFANG KANGLE PLASTICS CO., LTD.	Changle	B084
WEIFANG LIFA PLASTIC PACKING CO., LTD.	Weifang	B085
WEIFANG XINLI PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Weifang	B086
WEIFANG YUANHUA PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Weifang	B087
WEIFANG YUJIE PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Weifang	B088
WEIHAI WEIQUAN PLASTIC AND RUBBER PRODUCTS CO., LTD.	Weihai	B089
WINNER BAGS PRODUCT COMPANY (SHENZHEN) LIMITED	Shenzhen	B090
WUI HING PLASTIC BAGS PRINTING (SHENZHEN) COMPANY LIMITED	Shenzhen	B091
XIAMEN EGRET PLASTICS CO., LTD.	Gaoqi	B092
XIAMEN GOOD PLASTIC CO., LTD.	Xiamen	B109
XIAMEN RICHIN PLASTIC CO., LTD.	Xiamen	B093
XIAMEN UNITED OVERSEA ENTERPRISES LTD.	Xiamen	B094
XIAMEN XINGYATAI PLASTIC INDUSTRY CO., LTD.	Xiamen	B095
XINTAI CHUNHUI MODIFIED PLASTIC CO., LTD.	Xintai	B096
YANTAI BAGMART PACKAGING CO., LTD.	Yantai	B097
YANTAI LONGQUAN PLASTIC AND RUBBER PRODUCTS CO., LTD.	Yantai	B098
YAU BONG POLYBAGS PRINTING CO., LTD.	Hong Kong	B099
YINKOU FUCHANG PLASTIC PRODUCTS. CO., LTD.	Yingkou	B100
YONGCHANG (CHANGLE) PLASTIC INDUSTRIES CO., LTD.	Weifang	B101
ZHANGJIAGANG YUANHEYI PAPER & PLASTIC COLOR PRINTING & PACKING CO., LTD.	Zhangjiagang	B102
ZHONGSHAN DONGFENG HUNG WAI PLASTIC BAG MFY	Zhongshan	B103
ZHONGSHAN HUANGPU TOWN LIHENG METAL & PLASTIC FACTORY	Zhongshan	B104
ZHUHAI CHINTEC PACKING TECHNOLOGY ENTERPRISE CO., LTD.	Zhuhai	B105
ZIBO WEIJIA PLASTIC PRODUCTS CO., LTD.	Zibo	B106"

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 475/2011**

z dnia 13 maja 2011 r.

w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 nakładającego ostateczne cło antydumpingowe na przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii oraz kończącego postępowanie dotyczące przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Malezji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej <sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”),

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1425/2006 <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej („Komisji”) przedstawiony po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

**A. POPRZEDNIA PROCEDURA**

- (1) Rozporządzeniem (WE) nr 1425/2006 Rada nałożyła ostateczne cło antydumpingowe na przywóz do Unii niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej („ChRL”). Mając na uwadze dużą liczbę producentów eksportujących w ChRL współpracujących w dochodzeniu, które doprowadziło do nałożenia cła antydumpingowego („pierwotne dochodzenie”), dobrano próbę chińskich producentów eksportujących i na przedsiębiorstwa włączone do próby nałożono indywidualne stawki cła wynoszące od 4,8 % do 12,8 %, natomiast względem pozostałych przedsiębiorstw współpracujących, niewłączonych do próby, zastosowano stawkę cła w wysokości 8,4 %. Rozporządzeniem (WE) nr 249/2008 ustalono stawkę cła wynoszącą 4,3 % dla pewnego przedsiębiorstwa. Na przedsiębiorstwa, które albo nie zgłosiły się, albo nie współpracowały w dochodzeniu, nałożono stawkę cła wynoszącą 28,8 % w odniesieniu do ChRL.
- (2) Artykuł 2 rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 stanowi, że jeżeli nowy producent eksportujący w ChRL przedstawi Komisji wystarczające dowody na to, iż:
  - nie dokonał wywozu do Unii produktów opisanych w art. 1 ust. 1 tegoż rozporządzenia w okresie objętym dochodzeniem (od dnia 1 kwietnia 2004 r. do dnia 31 marca 2005 r.) („okres objęty dochodzeniem”) (pierwsze kryterium),

— nie jest powiązany z żadnym eksporterem lub producentem w ChRL, który podlega środkom antydumpingowym nałożonym tymże rozporządzeniem (drugie kryterium), oraz

— dokonał wywozu produktów objętych postępowaniem do Unii po okresie objętym dochodzeniem, na którym opierają się środki, lub przyjął nieodwracalne zobowiązania umowne dotyczące wywozu znacznej ilości produktu do Unii (trzecie kryterium),

wówczas art. 1 wspomnianego rozporządzenia może zostać zmieniony poprzez przyznanie nowemu producentowi eksportującemu stawki cła mającej zastosowanie względem przedsiębiorstw współpracujących nieobjętych próbą, czyli 8,4 %.

- (3) Wykaz przedsiębiorstw, którym przyznano średnią ważoną stawkę cła wynoszącą 8,4 % dla przedsiębiorstw współpracujących, zawarty w rozporządzeniu (WE) nr 1425/2006 został zmieniony rozporządzeniami Rady (WE) nr 249/2008 <sup>(3)</sup> i (WE) nr 189/2009 <sup>(4)</sup> oraz rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 474/2011 <sup>(5)</sup>.

**B. WNIOSKI O TRAKTOWANIE JAKO NOWEGO PRODUCENTA EKSPORTUJĄCEGO**

- (4) Sześć przedsiębiorstw chińskich złożyło wniosek o przyznanie im takiego samego statusu jak przedsiębiorstwom współpracującym w pierwotnym dochodzeniu, których nie objęto próbą („status podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący”).
- (5) Przeprowadzono badanie w celu ustalenia, czy tych sześciu wnioskodawców spełnia kryteria pozwalające na przyznanie im statusu podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący, określone w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1425/2006.
- (6) Do wszystkich sześciu wnioskodawców wysłano formularz wniosku z prośbą o dostarczenie dowodów dla wykazania, że spełniają trzy powyższe kryteria.
- (7) Jedno przedsiębiorstwo, które złożyło wniosek o przyznanie statusu podmiotu traktowanego jako nowy producent eksportujący, nie dostarczyło wymaganych informacji. W związku z powyższym nie można było sprawdzić, czy przedsiębiorstwo to spełniło kryteria określone w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1425/2006, a jego wniosek musiał zostać odrzucony.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 29.9.2006, s. 4.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 76 z 19.3.2008, s. 8.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 67 z 12.3.2009, s. 5.

<sup>(5)</sup> Zob. s. 2 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- (8) Jedno przedsiębiorstwo wycofało swój wniosek.
- (9) Jedno przedsiębiorstwo nie dokonało wywozu produktu objętego postępowaniem do Unii ani nie przyjęło nieodwracalnych zobowiązań umownych dotyczących wywozu znacznej jego ilości do Unii po okresie objętym dochodzeniem. Nie spełniło ono zatem trzeciego kryterium i w związku z tym jego wniosek odrzucono.
- (10) Jednego przedsiębiorstwa nie uznano za nowego producenta eksportującego, ponieważ jest ono powiązane z producentem eksportującym w ChRL, który podlega środkom antydumpingowym nałożonym rozporządzeniem (WE) nr 1425/2006. Nie spełniło ono zatem drugiego kryterium i w związku z tym jego wniosek odrzucono.
- (11) Jedno przedsiębiorstwo przedłożyło wprowadzając w błąd informacje dotyczące daty jego założenia. Budzi to wątpliwości co do wiarygodności dostarczonych informacji, w tym dotyczących okresu, w którym produkt objęty postępowaniem mógł być wywożony do UE. W związku z powyższym wniosek tego przedsiębiorstwa odrzucono.
- (12) Dowody przedstawione przez ostatniego chińskiego producenta eksportującego uznano za wystarczające dla wykazania, że spełnia on kryteria określone w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1425/2006. Temu producentowi eksportującemu można zatem przyznać stawkę cła mającą zastosowanie względem przedsiębiorstw współ-

pracujących nieobjętych próbą (czyli 8,4 %), a wskutek tego jego nazwę można dodać do wykazu producentów eksportujących w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1425/2006.

- (13) Wnioskodawcy i przemysł unijny zostali powiadomieni o ustaleniach poczynionych w ramach badania oraz mieli możliwość przedstawienia uwag.
- (14) Wszystkie argumenty i oświadczenia przedstawione przez zainteresowane strony zostały przeanalizowane i należyście uwzględnione w stosownych przypadkach,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Do wykazu producentów z Chińskiej Republiki Ludowej wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 1425/2006 dodaje się następujące przedsiębiorstwo:

Przedsiębiorstwo	Miasto	Dodatkowy kod TARIC
Xiamen Good Plastic Co., Ltd.	Xiamen	B109

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 maja 2011 r.

W imieniu Rady  
MARTONYI J.  
Przewodniczący

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 476/2011**

z dnia 17 maja 2011 r.

**zmieniające rozporządzenie Rady (UE) nr 57/2011 w odniesieniu do limitów połowowych dla połowów dobijaków w wodach UE obszarów ICES IIa, IIIa oraz IV**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 57/2011 z dnia 18 stycznia 2011 r. ustalające uprawnienia do połowów na 2011 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach UE oraz w odniesieniu do statków UE na niektórych wodach nienależących do UE <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Limity połowowe dla połowów dobijaków w obszarach ICES IIa, IIIa oraz IV określono w załączniku IA do rozporządzenia (UE) nr 57/2011.
- (2) Zgodnie z pkt 4 załącznika IID do rozporządzenia (UE) nr 57/2011 całkowite dopuszczalne połowy (TAC) oraz kwoty dotyczące dobijaków w przedmiotowych obszarach na 2011 r. są weryfikowane przez Komisję w oparciu o opinie Międzynarodowej Rady Badań Morza (ICES) i Komitetu Naukowo-Technicznego i Gospodarczego ds. Rybołówstwa (STECF).
- (3) ICES przedstawiła swoją opinię w dniu 21 lutego 2011 r. w odniesieniu do każdego z siedmiu obszarów zarządzania określonych w załączniku IID rozporządzenia nr 57/2011. Opinia ICES została zweryfikowana przez STECF, który przedstawił swoje wnioski Komisji w dniu 24 lutego 2011 r. Zgodnie z tymi wnioskami limit połowowy dla obszaru zarządzania 1 powinien zostać zwiększony do 320 000 ton, a limit połowowy dla obszaru

zarządzania 2 powinien zostać zmniejszony do 34 000 ton. W opinii STECF należy również ustanowić limity połowowe w wysokości 10 000 ton i 420 ton odpowiednio dla obszaru zarządzania 4 i 6.

- (4) W opinii STECF limity połowowe dla obszarów zarządzania 3 i 7 powinny wynosić zero. Jednak w dodatkowej opinii przedstawionej w dniu 17 marca 2011 r. STECF uznał, że można przyznać limit połowowy w wysokości 10 000 ton dla obszaru zarządzania 3 w celu przeprowadzenia monitorowania połowów na tym obszarze.
- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik IA do rozporządzenia (UE) nr 57/2011.
- (6) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W załączniku IA do rozporządzenia (UE) nr 57/2011 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 24 z 27.1.2011, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku IA do rozporządzenia (UE) nr 57/2011 wprowadza się następujące zmiany:

pozycja dotycząca dobijaków w wodach UE obszarów ICES IIa, IIIa oraz IV otrzymuje następujące brzmienie:

<b>Gatunek:</b> Dobijaki i powiązane przyłowy <i>Ammodytes</i> spp.		<b>Obszar:</b> Wody UE obszarów IIa, IIIa oraz IV <sup>(1)</sup> (SAN/2A3A4.)
Dania	331 731 <sup>(2)</sup>	
Zjednoczone Królestwo	7 251 <sup>(2)</sup>	
Niemcy	507 <sup>(2)</sup>	
Szwecja	12 181 <sup>(2)</sup>	
Nieprzydzielone	2 750 <sup>(3)</sup>	
UE	351 670 <sup>(2)</sup> <sup>(4)</sup>	
Norwegia	20 000	
TAC	374 420	TAC analityczny

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem wód w odległości 6 mil od linii podstawowych Zjednoczonego Królestwa na Szetlandach, Fair Isle i Foula.

<sup>(2)</sup> Tymczasowa kwota zgodnie z art. 1 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(3)</sup> Kwota nieprzydzielona zgodnie z art. 1 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.

<sup>(4)</sup> Co najmniej 98 % wyładunków odliczanych z TAC muszą stanowić dobijaki. Przyłowy zimnicy, makreli i witlinka są odliczane z pozostałych 2 % TAC.

**Warunki szczególne:**

W ramach limitów wyżej wymienionych kwot, nie można poławiać większych ilości niż podano poniżej w następujących obszarach zarządzania dobijakami, zgodnie z definicją w załączniku IID:

	<b>Obszar:</b> wody UE w obszarach zarządzania dobijakami						
	1	2	3	4	5	6	7
	(SAN/*234_1)	(SAN/*234_2)	(SAN/*234_3)	(SAN/*234_4)	(SAN/*234_5)	(SAN/*234_6)	(SAN/*234_7)
Dania	284 068	28 022	9 434	9 434	0	395	0
Zjednoczone Królestwo	6 209	613	206	206	0	9	0
Niemcy	435	43	14	14	0	1	0
Szwecja	10 431	1 029	346	346	0	15	0
UE	301 143	29 707	10 000	10 000	0	420	0
Norwegia	16 626	3 774	0	0	0	0	0
Nieprzydzielone	2 231	519	0	0	0	0	0
Łącznie	320 000	34 000	10 000	10 000	0	420	0

## ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 477/2011

z dnia 17 maja 2011 r.

wszczynające dochodzenie dotyczące możliwego obchodzenia środków antydumpingowych nałożonych rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 511/2010 na przywóz niektórych rodzajów drutu molibdenowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, w drodze przywozu niektórych rodzajów drutu molibdenowego wysyłanego z Malezji i Szwajcarii, bez względu na to, czy został zgłoszony jako pochodzący z Malezji i Szwajcarii, i poddające ten przywóz rejestracji

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej<sup>(1)</sup> („rozporządzenie podstawowe”), w szczególności jego art. 13 ust. 3 oraz art. 14 ust. 3 i 5,

po konsultacji z Komitetem Doradczym zgodnie z art. 13 ust. 3 i art. 14 ust. 3 rozporządzenia podstawowego,

a także mając na uwadze, co następuje:

## A. WNIOSEK

- (1) Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek złożony zgodnie z art. 13 ust. 3 oraz art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego o zbadanie możliwego obchodzenia środków antydumpingowych wprowadzonych w odniesieniu do przywozu niektórych rodzajów drutu molibdenowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i poddanie rejestracji przywozu niektórych rodzajów drutu molibdenowego wysyłanego z Malezji i Szwajcarii, bez względu na to, czy został zgłoszony jako pochodzący z Malezji i Szwajcarii.
- (2) Wniosek został złożony w dniu 4 kwietnia 2011 r. przez europejskie stowarzyszenie przemysłu metali żelaznych (EUROMETAUX) w imieniu unijnych producentów niektórych rodzajów drutu molibdenowego.

## B. PRODUKT

- (3) Produktem, którego dotyczy możliwe obchodzenie środków, jest drut molibdenowy, zawierający przynajmniej 99,95 % masy molibdenu, o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 1,35 mm, lecz nie większym niż 4,0 mm, pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej, obecnie objęty kodem CN ex 8102 96 00 („produkt objęty postępowaniem”).
- (4) Dochodzeniem objęty jest taki sam produkt jak ten określony w poprzednim motywie, ale wysyłany z Malezji i Szwajcarii, bez względu na to, czy pochodzi z Malezji i Szwajcarii, objęty obecnie tym samym kodem CN co produkt objęty postępowaniem.

## C. OBOWIĄZUJĄCE ŚRODKI

- (5) Środkami obecnie obowiązującymi, które być może są obchodzone, są środki antydumpingowe wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 511/2010<sup>(2)</sup>.

## D. PODSTAWA WNIOSKU

- (6) Wniosek zawiera wystarczające dowody *prima facie* wskazujące, iż środki antydumpingowe nałożone na przywóz niektórych rodzajów drutu molibdenowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej są obchodzone poprzez dokonywanie przeładunku w Malezji i Szwajcarii.

Przedstawione dowody są następujące:

Z wniosku wynika, że w następstwie nałożenia środków na produkt objęty postępowaniem znacznie zmieniła się struktura handlu w odniesieniu do wywozu z Chińskiej Republiki Ludowej, Malezji i Szwajcarii do Unii oraz że nie ma innego wystarczającego powodu lub uzasadnienia tej zmiany niż nałożenie cła.

Wspomniana zmiana struktury handlu wydaje się wynikać z dokonywania przeładunku niektórych rodzajów drutu molibdenowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w Malezji i Szwajcarii.

Ponadto wniosek zawiera wystarczające dowody *prima facie* na to, że skutki naprawcze obowiązujących środków antydumpingowych stosowanych względem produktu objętego postępowaniem są osłabiane pod względem ilościowym. Wydaje się, że znaczne wielkości przywozu produktu objętego dochodzeniem zastąpiły przywóz produktu objętego postępowaniem. Ponadto Komisja jest w posiadaniu wystarczających dowodów na to, że przywóz produktu objętego dochodzeniem dokonywany jest po cenach znacznie niższych od ceny niewyrządzającej szkody ustalonej w dochodzeniu, które doprowadziło do wprowadzenia obowiązujących środków, dostosowanej do obniżki cen surowców.

Wreszcie, wniosek zawiera wystarczające dowody *prima facie* wskazujące, iż ceny produktu objętego dochodzeniem są cenami dumpingowymi w odniesieniu do wartości normalnej ustalonej poprzednio dla produktu objętego postępowaniem, dostosowanej do obniżki cen surowców.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 150 z 16.6.2010, s. 17.



Jeżeli podczas dochodzenia zidentyfikowane zostaną praktyki objęte art. 13 rozporządzenia podstawowego, mające na celu obejście środków antidumpingowych poprzez Malezję i Szwajcarię, inne niż przeładunek, dochodzenie może objąć również te praktyki.

#### E. PROCEDURA

W związku z powyższym Komisja stwierdza, iż istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie dochodzenia zgodnie z art. 13 rozporządzenia podstawowego oraz poddanie rejestracji przywozu produktu objętego dochodzeniem, bez względu na to, czy został zgłoszony jako pochodzący z Malezji i Szwajcarii, zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego.

##### a) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do znanych eksporterów/producentów oraz znanych zrzeszeń eksporterów/producentów w Malezji i Szwajcarii, do znanych eksporterów/producentów oraz znanych zrzeszeń eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej, do znanych importerów i znanych zrzeszeń importerów w Unii oraz do władz Chińskiej Republiki Ludowej, Malezji i Szwajcarii. Informacje, w stosownych przypadkach, mogą pochodzić również od przemysłu unijnego.

W każdym przypadku wszystkie zainteresowane strony powinny niezwłocznie skontaktować się z Komisją, ale nie później niż w terminie określonym w art. 3 niniejszego rozporządzenia, oraz wystąpić o kwestionariusz w terminie określonym w art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, biorąc pod uwagę fakt, że termin określony w art. 3 ust. 2 niniejszego rozporządzenia dotyczy wszystkich zainteresowanych stron.

Władze Chińskiej Republiki Ludowej, Malezji i Szwajcarii zostaną powiadomione o wszczęciu dochodzenia.

##### b) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii na piśmie oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z pisemnym wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególnie powody, dla których powinny zostać wysłuchane.

##### c) Zwolnienie przywozu z wymogu rejestracji lub podlegania środkom

Zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia podstawowego przywóz produktu objętego dochodzeniem może zostać zwolniony z wymogu rejestracji lub podlegania środkom, jeżeli nie stanowi on obejścia środków.

Ponieważ możliwe obchodzenie środków występuje poza Unią, zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia podstawowego zwolnienia mogą zostać przyznane malezyjskim i szwajcarskim producentom niektórych rodzajów drutu molibdenowego, którzy mogą wykazać, że nie są powiązani<sup>(1)</sup> z jakimkolwiek producentem podlegającym wymienionym środkom<sup>(2)</sup> oraz w odniesieniu do których ustalono, że nie uczestniczą w praktykach mających na celu obejście środków antidumpingowych, określonych w art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia podstawowego. Producenci zainteresowani otrzymaniem zwolnienia powinni przedłożyć wniosek należycie poparty dowodami w terminie wskazanym w art. 3 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.

#### F. REJESTRACJA

Zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia podstawowego przywóz produktu objętego dochodzeniem powinien zostać poddany rejestracji w celu dopilnowania, aby, jeśli w wyniku dochodzenia zostanie stwierdzone obchodzenie środków, cło antidumpingowe mogło być pobrane w odpowiedniej wysokości z mocą wsteczną od dnia rejestracji przywozu wysyłanego z Malezji i Szwajcarii.

#### G. TERMINY

W celu zapewnienia sprawnego zarządzania należy określić terminy, w których:

- zainteresowane strony mogą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie na piśmie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje, które mają zostać uwzględnione podczas dochodzenia,
- producenci w Malezji i Szwajcarii mogą złożyć wniosek o zwolnienie przywozu z wymogu rejestracji lub podlegania środkom,
- zainteresowane strony mogą złożyć pisemny wniosek o przesłuchanie przez Komisję.

<sup>(1)</sup> Zgodnie z art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 dotyczącego wykonania Wspólnotowego kodeksu celnego za powiązane uznaje się osoby, tylko gdy: a) jedna jest urzędnikiem lub dyrektorem w firmie drugiej osoby; b) są one prawnie uznanymi wspólnikami w działalności gospodarczej; c) są one pracodawcą i pracobiorcą; d) jedna z osób bezpośrednio lub pośrednio dysponuje prawami głosu lub udziałem w kapitale zakładowym wynoszącym co najmniej 5 % wszystkich praw głosu lub co najmniej 5 % kapitału zakładowego drugiej osoby; e) jedna z nich, bezpośrednio bądź pośrednio, kontroluje drugą; f) obie znajdują się pod bezpośrednią lub pośrednią kontrolą trzeciej osoby; g) wspólnie kontrolują, bezpośrednio lub pośrednio, trzecią osobę; lub h) są członkami rodziny. Za członków rodziny uważa się wyłącznie osoby pozostające ze sobą w którymkolwiek z wymienionych poniżej stosunków: mąż i żona; (ii) rodzice i dzieci; (iii) bracia i siostry (rodzeni lub przyrodni); (iv) dziadkowie i wnuki; (v) wujek lub ciotka i bratanek lub siostrzeniec oraz bratanica lub siostrzenica; (vi) teściowie i zięć lub synowa; (vii) szwagier i szwagierka. (D.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1). W tym kontekście „osoba” oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną.

<sup>(2)</sup> Jednak nawet jeżeli producenci są powiązani w wyżej wymieniony sposób z przedsiębiorstwami podlegającymi obowiązującym środkom wprowadzonym względem przywozu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej (pierwotne środki antidumpingowe), zwolnienie może zostać przyznane, jeśli brak jest dowodów na to, że powiązanie z przedsiębiorstwami podlegającymi pierwotnym środkom zostało ustanowione lub wykorzystane w celu obejścia środków pierwotnych.

Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w terminie określonym w art. 3 niniejszego rozporządzenia.

#### H. BRAK WSPÓŁPRACY

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

#### I. HARMONOGRAM DOCHODZENIA

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, w terminie dziewięciu miesięcy, począwszy od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

#### J. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>(1)</sup>.

#### K. RZECZNIK PRAW STRON

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając w stosownych przypadkach mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczą-

cych dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w Dyrekcji Generalnej ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>),

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

Niniejszym wszczyna się dochodzenie zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 w celu określenia, czy przywóz do Unii drutu molibdenowego, zawierającego przynajmniej 99,95 % masy molibdenu, o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 1,35 mm, lecz nie większym niż 4,0 mm, wysłanego z Malezji i Szwajcarii, bez względu na to, czy został zgłoszony jako pochodzący z Malezji i Szwajcarii, obecnie objętego kodem CN ex 8102 96 00 (kod TARIC 8102 96 00 11), obchodzi środki antydumpingowe wprowadzone rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 511/2010.

#### Artykuł 2

Na podstawie art. 13 ust. 3 oraz art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1225/2009 niniejszym nakazuje się organom celnym podjęcie właściwych kroków w celu rejestrowania przywozu do Unii określonego w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

Rejestracja wygasa po upływie dziewięciu miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Komisja, w drodze rozporządzenia, może nakazać organom celnym zaprzestania rejestrowania przywozu do Unii produktów wytwarzanych przez producentów, którzy złożyli wnioski o zwolnienie z wymogu rejestracji i co do których ustalono, że spełniają warunki wymagane do przyznania zwolnienia.

#### Artykuł 3

1. O kwestionariusze należy występować do Komisji w terminie 15 dni od dnia opublikowania niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

2. Zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie na piśmie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej.

3. Producenci w Malezji i Szwajcarii, ubiegający się o zwolnienie przywozu z wymogu rejestracji lub podlegania środkom, powinni przedłożyć wniosek należycie poparty dowodami w tym samym terminie 37 dni.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

4. Zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

5. Wszelkie informacje, wnioski dotyczące przesłuchania lub kwestionariusza, jak również wszelkie wnioski o zwolnienie przywozu z wymogu rejestracji lub podlegania środkom, muszą być złożone w formie pisemnej (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym rozporządzeniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”<sup>(1)</sup> oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Biuro: N105 4/92  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faks +32 22956505

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 478/2011****z dnia 17 maja 2011 r.****ustanawiające standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 1580/2007 z dnia 21 grudnia 2007 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzeń Rady (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 1182/2007 w sektorze owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 138 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

Rozporządzenie (WE) nr 1580/2007 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości celnych dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XV do wspomnianego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 138 rozporządzenia (WE) nr 1580/2007, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 maja 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2011 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 350 z 31.12.2007, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości celne w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)

Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa stawka celna w przywozie
0702 00 00	MA	49,4
	TN	91,1
	TR	70,7
	ZZ	70,4
0707 00 05	TR	117,0
	ZZ	117,0
0709 90 70	MA	86,8
	TR	122,3
	ZZ	104,6
0709 90 80	EC	27,0
	ZZ	27,0
0805 10 20	EG	55,4
	IL	66,8
	MA	46,7
	TR	67,3
	ZZ	59,1
0805 50 10	TR	55,6
	ZA	75,9
	ZZ	65,8
0808 10 80	AR	79,9
	BR	75,6
	CA	114,6
	CL	84,2
	CN	71,8
	NZ	119,3
	US	153,7
	UY	66,4
	ZA	87,8
	ZZ	94,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 479/2011****z dnia 17 maja 2011 r.****zmieniające ceny reprezentatywne oraz kwoty dodatkowych należności przywozowych w odniesieniu do niektórych produktów w sektorze cukru, ustalone rozporządzeniem (UE) nr 867/2010 na rok gospodarczy 2010/11**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 951/2006 z dnia 30 czerwca 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 318/2006 w odniesieniu do handlu z państwami trzecimi w sektorze cukru <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 36 ust. 2 akapit drugi zdanie drugie,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Kwoty cen reprezentatywnych oraz dodatkowych należności stosowanych przy przywozie cukru białego, cukru

surowego oraz niektórych syropów zostały ustalone na rok gospodarczy 2010/11 rozporządzeniem Komisji (UE) nr 867/2010 <sup>(3)</sup>. Te ceny i kwoty zostały ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (UE) nr 473/2011 <sup>(4)</sup>.

- (2) Zgodnie z zasadami i warunkami określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 951/2006 dane, którymi dysponuje obecnie Komisja, stanowią podstawę do korekty wymienionych kwot,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Ceny reprezentatywne i dodatkowe należności celne mające zastosowanie w ramach przywozu produktów, o których mowa w art. 36 rozporządzenia (WE) nr 951/2006, ustalone na rok gospodarczy 2010/11 rozporządzeniem (UE) nr 867/2010, zostają zmienione zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 maja 2011 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 maja 2011 r.

*W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,**José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich*<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 178 z 1.7.2006, s. 24.<sup>(3)</sup> Dz.U. L 259 z 1.10.2010, s. 3.<sup>(4)</sup> Dz.U. L 129 z 17.5.2011, s. 12.

## ZAŁĄCZNIK

**Zmienione kwoty cen reprezentatywnych i dodatkowych należności celnych przywozowych dla cukru białego, cukru surowego oraz produktów objętych kodem CN 1702 90 95, obowiązujące od dnia 18 maja 2011 r.**

(EUR)

Kod CN	Kwota ceny reprezentatywnej za 100 kg netto produktu	Kwota dodatkowej należności za 100 kg netto produktu
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	43,06	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	43,06	1,99
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	43,06	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	43,06	1,69
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	42,59	4,69
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	42,59	1,56
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	42,59	1,56
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,43	0,26

<sup>(1)</sup> Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt III załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Stawka dla jakości standardowej określonej w pkt II załącznika IV do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Stawka dla zawartości sacharozy wynoszącej 1 %.

# DECYZJE

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 12 maja 2011 r.

**w sprawie procedury zaświadczenia zgodności wyrobów budowlanych na podstawie art. 20 ust. 2 dyrektywy Rady 89/106/EWG w odniesieniu do kabli zasilania, kabli sterujących i kabli komunikacyjnych**

(notyfikowana jako dokument nr C(2011) 3107)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/284/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/106/EWG z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich odnoszących się do wyrobów budowlanych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 13 ust. 4,

po konsultacji ze Stałym Komitetem ds. Budownictwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Spośród dwóch procedur zaświadczenia zgodności wyrobów na podstawie art. 13 ust. 3 dyrektywy 89/106/EWG Komisja zobowiązana jest wybrać możliwie najmniej uciążliwą procedurę zgodną z wymogami bezpieczeństwa. Oznacza to, że niezbędne jest podjęcie decyzji, czy w przypadku danego wyrobu lub rodziny wyrobów obecność fabrycznego systemu kontroli produkcji, za który odpowiedzialność ponosi producent, jest koniecznym i wystarczającym warunkiem do zaświadczenia zgodności, czy też z przyczyn dotyczących zgodności z kryteriami wymienionymi w art. 13 ust. 4 wspomnianej dyrektywy wymagana jest interwencja zatwierdzonej jednostki certyfikującej.

(2) Artykuł 13 ust. 4 dyrektywy 89/106/EWG zawiera wymóg, aby określona w ten sposób procedura była wskazana w mandatach i w specyfikacjach technicznych. Z tego powodu pożądane jest zdefiniowanie koncepcji wyrobu lub rodziny wyrobów stosowanej w mandatach i specyfikacjach technicznych.

(3) Dwie procedury, o których mowa w art. 13 ust. 3 dyrektywy 89/106/EWG, są opisane szczegółowo w załączniku III do tej dyrektywy. Dlatego też niezbędne jest jasne określenie metod, przy pomocy których te dwie procedury mają być wprowadzane w życie w przypadku każdego wyrobu lub rodziny wyrobów, w odniesieniu do załącznika III, z uwagi na fakt, że załącznik III daje preferencje niektórym systemom.

(4) Procedura, o której mowa w art. 13 ust. 3 lit. a) dyrektywy 89/106/EWG, odpowiada systemom ustanowionym w pierwszej możliwości, bez ciągłego nadzoru, oraz w drugiej i trzeciej możliwości określonych w pkt 2 ppkt (ii) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG. Procedura, o której mowa w art. 13 ust. 3 lit. b), odpowiada systemom wymienionym w załączniku III pkt 2 ppkt (i) oraz w pierwszej możliwości, z ciągłym nadzorem, określonej w załączniku III pkt 2 ppkt (ii),

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Zgodność wyrobów i rodzin wyrobów wymienionych w załączniku I zaświadcza się z zastosowaniem procedury, zgodnie z którą producent ponosi wyłączną odpowiedzialność za system fabrycznej kontroli produkcji zapewniający zgodność wyrobu z odpowiednimi specyfikacjami technicznymi.

### Artykuł 2

Zgodność wyrobów i rodzin wyrobów wymienionych w załączniku II zaświadcza się z zastosowaniem procedury, zgodnie z którą oprócz systemu fabrycznej kontroli produkcji przez producenta w ocenę kontroli produkcji lub samego wyrobu oraz nadzór nad nimi zaangażowana jest zatwierdzona jednostka certyfikująca.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 40 z 11.2.1989, s. 12.



*Artykuł 3*

Procedurę zaświadczenia zgodności określoną w załączniku III wskazuje się w odpowiednich specyfikacjach technicznych.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 12 maja 2011 r.

*W imieniu Komisji*  
Antonio TAJANI  
*Wiceprzewodniczący*

---

*ZAŁĄCZNIK I***Kable zasilania, kable sterujące i kable komunikacyjne <sup>(1)</sup>:**

Do stosowania w budynkach i innych budowlach podlegających przepisom dotyczącym substancji niebezpiecznych lub reakcji na ogień, z wyjątkiem wyrobów wykonanych z materiałów zaliczonych do klas A<sub>ca</sub>, B1<sub>ca</sub>, B2<sub>ca</sub>, C<sub>ca</sub>.

---

<sup>(1)</sup> Do kabli zasilania, kabli sterujących i kabli komunikacyjnych przeznaczonych do użytku przy napięciu między 50 a 1 000 V w przypadku prądu zmiennego oraz między 75 a 1 500 V w przypadku prądu stałego stosuje się także przepisy dyrektywy Rady 73/23/EWG, znanej jako „dyrektywa o niskim napięciu” (Dz.U. L 77 z 26.3.1973, s. 29).

---

*ZAŁĄCZNIK II***Kable zasilania, kable sterujące i kable komunikacyjne <sup>(1)</sup>:**

Do stosowania w budynkach i innych budowlach podlegających przepisom dotyczącym reakcji na ogień w odniesieniu do wyrobów wykonanych z materiałów zaliczonych do klas A<sub>ca</sub>, B1<sub>ca</sub>, B2<sub>ca</sub>, C<sub>ca</sub> oraz przepisom dotyczącym odporności ogniowej.

---

<sup>(1)</sup> Do kabli zasilania, kabli sterujących i kabli komunikacyjnych przeznaczonych do użytku przy napięciu między 50 a 1 000 V w przypadku prądu zmiennego oraz między 75 a 1 500 V w przypadku prądu stałego stosuje się także przepisy dyrektywy Rady 73/23/EWG, znanej jako „dyrektywa o niskim napięciu” (Dz.U. L 77 z 26.3.1973, s. 29).

---

## ZAŁĄCZNIK III

*Uwaga:* w przypadku wyrobów mających więcej niż jedno zamierzone wykorzystanie, określone w wymienionych poniżej rodzinach wyrobów, zadania uprawnionego organu, wynikające z odpowiednich systemów zaświadczenia zgodności, kumulują się.

## RODZINA WYROBÓW

## KABLE ZASILANIA, KABLE STERUJĄCE I KABLE KOMUNIKACYJNE (1/3)

## Systemy zaświadczenia zgodności

W przypadku wymienionych poniżej wyrobów i ich zamierzonego wykorzystania wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CEN/CENELEC) o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyroby	Zamierzone wykorzystanie	Poziomy lub klasy (reakcja na ogień)	Systemy zaświadczenia zgodności
Kable zasilania, kable sterujące i kable komunikacyjne	do zastosowań podlegających przepisom dotyczącym reakcji na ogień	A <sub>ca</sub> , B1 <sub>ca</sub> , B2 <sub>ca</sub> , C <sub>ca</sub>	1 +
		D <sub>ca</sub> , E <sub>ca</sub>	3
		F <sub>ca</sub>	4

System 1+: Zob. pkt 2 ppkt (i) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG, włącznie z badaniem audytowym próbek pobranych w zakładzie produkcyjnym.

System 3: Zob. pkt 2 ppkt (ii) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG, druga możliwość.

System 4: Zob. pkt 2 ppkt (ii) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG, trzecia możliwość.

Specyfikacja systemu powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas, gdy ustalenie właściwości użytkowych w odniesieniu do danej cechy nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno państwo członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących takiej cechy (zob. art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/106/EWG oraz, w stosownych przypadkach, pkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia takiej cechy, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości użytkowych wyrobu w tym zakresie.

## RODZINA WYROBÓW

## KABLE ZASILANIA, KABLE STERUJĄCE I KABLE KOMUNIKACYJNE (2/3)

## Systemy zaświadczenia zgodności

W przypadku wymienionych poniżej wyrobów i ich zamierzonego wykorzystania wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CEN/CENELEC) o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyroby	Zamierzone wykorzystanie	Poziomy lub klasy (odporność ogniowa)	Systemy zaświadczenia zgodności
Kable zasilania, kable sterujące i kable komunikacyjne	do zastosowań podlegających przepisom dotyczącym odporności ogniowej	P15 – P30 – P60 – P90 – P120 PH15 (*) – PH (*) 30 – PH (*) 60 – PH (*) 90 – PH (*) 120	1 +

System 1+: Zob. pkt 2 ppkt (i) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG, włącznie z badaniem audytowym próbek pobranych w zakładzie produkcyjnym.

(\*) Stosuje się do systemów lub kabli zasilania o małej średnicy bądź sygnalizacyjnych (o średnicy < 20 mm oraz wymiarach przewodu ≤ 2,5 mm<sup>2</sup>).

Specyfikacja systemu powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas, gdy ustalenie właściwości użytkowych w odniesieniu do danej cechy nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno państwo członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących takiej cechy (zob. art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/106/EWG oraz, w stosownych przypadkach, pkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia takiej cechy, jeśli nie życzy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości użytkowych wyrobu w tym zakresie.

## RODZINA WYROBÓW

## KABLE ZASILANIA, KABLE STERUJĄCE I KABLE KOMUNIKACYJNE (3/3)

## Systemy zaświadczenia zgodności

W przypadku wymienionych poniżej wyrobów i ich zamierzonego wykorzystania wnosi się do Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego/Europejskiego Komitetu Normalizacyjnego Elektrotechniki (CEN/CENELEC) o wyszczególnienie następujących systemów zaświadczenia zgodności w stosownych normach zharmonizowanych:

Wyroby	Zamierzone wykorzystanie	Poziomy lub klasy	Systemy zaświadczenia zgodności
Kable zasilania, kable sterujące i kable komunikacyjne	do zastosowań podlegających przepisom dotyczącym substancji niebezpiecznych	—	3

System 3: Zob. pkt 2 ppkt (ii) w załączniku III do dyrektywy 89/106/EWG, druga możliwość.

Specyfikacja systemu powinna być tak dobrana, aby system ten mógł być wprowadzany w życie nawet wówczas, gdy ustalenie właściwości użytkowych w odniesieniu do danej cechy nie jest konieczne z uwagi na fakt, że co najmniej jedno państwo członkowskie w ogóle nie posiada wymogów prawnych dotyczących takiej cechy (zob. art. 2 ust. 1 dyrektywy 89/106/EWG oraz, w stosownych przypadkach, pkt 1.2.3 dokumentów interpretacyjnych). W tych przypadkach nie wolno nakładać na producenta obowiązku sprawdzenia takiej cechy, jeśli nie zyczy on sobie przedkładać deklaracji dotyczących właściwości użytkowych wyrobu w tym zakresie.

**SPROSTOWANIA****Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE) nr 4/2009 z dnia 18 grudnia 2008 r. w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń oraz współpracy w zakresie zobowiązań alimentacyjnych**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 7 z dnia 10 stycznia 2009 r.)

Strona 21, art. 75 ust. 1 i 2:

*zamiast:* „1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się wyłącznie do postępowań wszczętych, do ugód sądowych zatwierdzonych lub zawartych oraz do dokumentów urzędowych sporządzonych po dniu rozpoczęcia stosowania rozporządzenia, z zastrzeżeniem ust. 2 i 3.

2. Sekcje 2 i 3 rozdziału IV mają zastosowanie do:

- a) orzeczeń wydanych w państwach członkowskich przed datą rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, w przypadku których wniosek o uznanie i stwierdzenie wykonalności złożony jest po tej dacie;
- b) orzeczeń wydanych po dacie rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia w ramach postępowań wszczętych przed tą datą, ...”.

*powinno być:* „1. Niniejsze rozporządzenie stosuje się wyłącznie do postępowań wszczętych, do ugód sądowych zatwierdzonych lub zawartych oraz do dokumentów urzędowych sporządzonych od dnia rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, z zastrzeżeniem ust. 2 i 3.

2. Sekcje 2 i 3 rozdziału IV mają zastosowanie do:

- a) orzeczeń wydanych w państwach członkowskich przed datą rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia, w przypadku których wniosek o uznanie i stwierdzenie wykonalności złożony jest od tej daty;
- b) orzeczeń wydanych od daty rozpoczęcia stosowania niniejszego rozporządzenia w ramach postępowań wszczętych przed tą datą, ...”.

---

**Sprostowanie do decyzji Rady 2011/28/UE z dnia 12 lipca 2010 r. w sprawie zawarcia Protokołu do Umowy o partnerstwie i współpracy ustanawiającej partnerstwo między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdowy, z drugiej strony, w sprawie umowy ramowej między Unią Europejską a Republiką Mołdowy dotyczącej ogólnych zasad udziału Republiki Mołdowy w programach unijnych**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 14 z dnia 19 stycznia 2011 r.)

Publikację decyzji 2011/28/UE należy uważać za nieważną i niebyłą.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1309/2005 z dnia 10 sierpnia 2005 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 3199/93 w sprawie wzajemnego uznawania procedur całkowitego skażenia alkoholu etylowego do celów zwolnienia z podatku akcyzowego**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 208 z dnia 11 sierpnia 2005 r. – sprostowanie w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej L 163 z dnia 30 czerwca 2010 r.)

**Poniższy tekst odnosi się do publikacji w Dz.U. L 163 z 30.6.2010 r.**

Strona 43:

zamiast: „Węgry

Produkty alkoholowe zakwalifikowane jako alkohol denaturujący (uzyskany po skażeniu), jeśli zawierają, poprzez odniesienie do ilości czystego alkoholu etylowego, co najmniej:

a) 2 procent wagowo ketonu metylo-etylowego, 3 procent wagowo ketonu metylo-izobutyloвого i 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium;

lub

b) 1 procent wagowo ketonu metylo-etylowego i 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium;

lub

c) 2 procent wagowo alkoholu izopropylowego, 1 procent wagowo alkoholu t-butyloвого oraz 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium, i jego objętościowej mocy alkoholu nie mniejszej niż 92 % objętości.

Tylko chemikalia można zakwalifikować jako chemikalia denaturujące, jeśli ich jakość jest potwierdzona świadectwami analiz.”,

powinno być: „Węgry

Produkty alkoholowe kwalifikuje się jako alkohol denaturujący (uzyskany po skażeniu), jeśli zawierają, poprzez odniesienie do ilości czystego alkoholu etylowego, co najmniej:

a) 2 procent wagowo ketonu metylo-etylowego, 3 procent wagowo ketonu metylo-izobutyloвого i 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium;

lub

b) 1 procent wagowo ketonu metylo-etylowego i 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium;

lub

c) 2 procent wagowo alkoholu izopropylowego, 1 procent wagowo alkoholu t-butyloвого oraz 0,001 procent wagowo benzoesanu denatonium;

a ich objętościowa moc alkoholu jest nie mniejsza niż 92 % objętości.

Chemikalia można zakwalifikować jako chemikalia denaturujące tylko wówczas, gdy ich jakość jest potwierdzona świadectwami analiz.”.

---





## CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

### Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_pl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm)

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

